

## 999

## OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 14 maja 2008 r.

**w sprawie mocy obowiązującej Konwencji Rady Europy o zapobieganiu terroryzmowi, sporządzonej w Warszawie dnia 16 maja 2005 r.**

Podaje się niniejszym do wiadomości, że na podstawie ustawy z dnia 7 września 2007 r. o ratyfikacji Konwencji Rady Europy o zapobieganiu terroryzmowi, sporządzonej w Warszawie dnia 16 maja 2005 r. (Dz. U. Nr 191, poz. 1364), Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikował dnia 3 marca 2008 r. wyżej wymienioną konwencję.

Zgodnie z artykułem 23 ustęp 3 konwencja weszła w życie dnia 1 czerwca 2007 r.

Zgodnie z artykułem 23 ustęp 4 konwencja wchodzi w życie w stosunku do Rzeczypospolitej Polskiej dnia 1 sierpnia 2008 r.

Jednocześnie podaje się do wiadomości co następuje:

1. Następujące państwa stały się stronami konwencji w podanych niżej datach:

Republika Albanii	1 czerwca 2007 r.
Bośnia i Hercegowina	1 maja 2008 r.
Republika Bułgarii	1 czerwca 2007 r.
Republika Chorwacji	1 maja 2008 r.
Królestwo Danii	1 sierpnia 2007 r.
Republika Finlandii	1 maja 2008 r.
Federacja Rosyjska	1 czerwca 2007 r.
Rumunia	1 czerwca 2007 r.
Republika Słowacka	1 czerwca 2007 r.
Ukraina	1 czerwca 2007 r.

2. Przy składaniu dokumentów ratyfikacyjnych podane niżej państwa złożyły następujące deklaracje i zastrzeżenia:

**Królestwo Danii**

## Zastrzeżenie:

„Zgodnie z artykułem 20 ustęp 2 konwencji Rząd Królestwa Danii oświadcza, że zastrzega sobie prawo do niestosowania artykułu 20 ustęp 1, o ile dotyczy on ekstradycji odnoszącej się do przestępstw określonych w artykule 5 i artykule 5 w związku z artykułem 9.”

## Deklaracja:

„Rząd Królestwa Danii oświadcza, że do czasu przekazania późniejszej notyfikacji konwencja nie będzie stosowana do Wysp Owczych i Grenlandii.”

## Reservation:

„In accordance with Article 20 (2) of the Convention, the Government of the Kingdom of Denmark declares that it reserves the right to not apply Article 20 (1) as far as extradition in respect of the offences referred to in Article 5, including Article 5 in relation to Article 9, is concerned.”

## Declaration:

„The Government of the Kingdom of Denmark declares that until further notice the Convention will not apply to the Faroe Islands and to Greenland.”

**Federacja Rosyjska**

## Deklaracje:

„Federacja Rosyjska oświadcza, że posiada władzę sądowniczą w zakresie przestępstw określonych zgodnie z artykułami od 5 do 7 i 9 konwencji w przypadkach przewidzianych w artykule 14 ustępy 1 i 2 konwencji.”

„Federacja Rosyjska przyjmuje, że postanowienia artykułu 21 konwencji powinny być stosowane w taki sposób, aby zapewnić nieuchronną odpowiedzialność za popełnienie przestępstw wynikających z treści konwencji, bez uszczerbku dla skuteczności międzynarodowej współpracy w zakresie ekstradycji oraz w zakresie spraw dotyczących pomocy prawnej.”

## Declarations:

„The Russian Federation declares that it shall have jurisdiction over the offences established in accordance with Articles 5 to 7 and 9 of the Convention in the cases envisaged in Article 14, paragraphs 1 and 2, of the Convention.”

„The Russian Federation assumes that the provisions of Article 21 of the Convention shall be applied in such a way as to ensure inevitable liability for the commission of offences falling within the purview of the Convention, without prejudice to the effectiveness of international co-operation in extradition and legal assistance matters.”

**Ukraina****Deklaracje:**

„W odniesieniu do artykułu 18 ustęp 2 konwencji, Ukraina oświadcza, że obywatele Ukrainy nie będą podlegać wnioskowi o ekstradycję do innego państwa. Dla celów niniejszej konwencji każdy, kto zgodnie z prawem ukraińskim posiada obywatelstwo Ukrainy w momencie podejmowania decyzji o ekstradycji, jest uznawany za obywatela Ukrainy.”

„W odniesieniu do artykułu 19 ustęp 2 niniejszej konwencji Ukraina oświadcza, że w przypadku otrzymania prośby o ekstradycję od strony niniejszej konwencji, z którą Ukraina nie zawarła traktatu o ekstradycji, niniejsza konwencja będzie podstawą prawną do ekstradycji w odniesieniu do przestępstw wymienionych w artykułach 5—7 oraz 9 niniejszej konwencji.”

**Zastrzeżenie:**

„W odniesieniu do artykułu 22 ustęp 4 niniejszej konwencji Ukraina zastrzega sobie prawo bycia niezwiązaną warunkami ustanowionymi zgodnie z ustępem 2 tego artykułu przez stronę, która udziela informacji, o ile nie otrzyma wcześniejszego zawiadomienia dotyczącego natury informacji, jakie mają zostać przekazane i nie wyrazi zgody na ich przekazanie.”

**Declarations:**

„In accordance with Article 18, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that it shall not extradite citizens of Ukraine to another State. For the purpose of this Convention any person shall be considered as a citizen of Ukraine who in accordance with the Ukrainian laws is a citizen of Ukraine at the moment of decision making about his/her extradition.”

„In accordance with Article 19, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that in case of receiving of a request about extradition of a transgressor from a Party to this Convention with which the extradition treaty is not available, it shall consider this Convention as a legal basis for extradition of the offenders concerning the offences set forth in Articles 5—7 and 9 of this Convention.”

**Reservation:**

„In accordance with Article 22, paragraph 4, of the Convention, Ukraine reserves the right not to be bound by the conditions established in accordance with paragraph 2 of this Article by the Party which gives the information, unless it shall receive in advance the notification about the nature of the information given and give its consent to the transfer of the information.”

Minister Spraw Zagranicznych: *R. Sikorski*